

A LIBRARY OF  
DOCTORAL  
DISSERTATIONS  
IN SOCIAL SCIENCES IN CHINA

中国  
社会科学  
博士论文  
文库

# 基于事件结构分析的 汉语短语型动结式习得研究

A Study on L2 Acquisition of Chinese Phrasal  
VR Construction Based on Event Structure Theory

冯丽娟 著

中国社会科学出版社

A LIBRARY OF  
DOCTORAL  
DISSERTATIONS  
IN SOCIAL SCIENCES IN CHINA



# 基于事件结构分析的 汉语短语型动结式习得研究

A Study on L2 Acquisition of Chinese Phrasal  
VR Construction Based on Event Structure Theory

冯丽娟 著  
导师 冯丽萍

中国社会科学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

基于事件结构分析的汉语短语型动结式习得研究 / 冯丽娟著. —北京:  
中国社会科学出版社, 2019. 6

(中国社会科学博士论文文库)

ISBN 978 - 7 - 5203 - 4569 - 9

I. ①基… II. ①冯… III. ①汉语—短语—语法结构—研究  
IV. ①H146.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 115429 号

---

出版人 赵剑英  
责任编辑 梁剑琴  
责任校对 闫萃  
责任印制 李寡寡

---

出版 中国社会科学出版社  
社址 北京鼓楼西大街甲 158 号  
邮编 100720  
网址 <http://www.csspw.cn>  
发行部 010 - 84083685  
门市部 010 - 84029450  
经销 新华书店及其他书店

---

印刷 北京明恒达印务有限公司  
装订 廊坊市广阳区广增装订厂  
版次 2019 年 6 月第 1 版  
印次 2019 年 6 月第 1 次印刷

---

开本 710 × 1000 1/16  
印张 12  
插页 2  
字数 201 千字  
定价 65.00 元

---

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换  
电话: 010 - 84083683

版权所有 侵权必究

# 《中国社会科学博士论文文库》 编辑委员会

主 任：李铁映

副 主 任：汝 信 江蓝生 陈佳贵

委 员：（按姓氏笔画为序）

王洛林 王家福 王缉思

冯广裕 任继愈 江蓝生

汝 信 刘庆柱 刘树成

李茂生 李铁映 杨 义

何秉孟 邹东涛 余永定

沈家煊 张树相 陈佳贵

陈祖武 武 寅 郝时远

信春鹰 黄宝生 黄浩涛

总 编 辑：赵剑英

学术秘书：冯广裕

# 总 序

在胡绳同志倡导和主持下，中国社会科学院组成编委会，从全国每年毕业并通过答辩的社会科学博士论文中遴选优秀者纳入《中国社会科学博士论文文库》，由中国社会科学出版社正式出版，这项工作已持续了12年。这12年所出版的论文，代表了这一时期中国社会科学各学科博士学位论文水平，较好地实现了本文库编辑出版的初衷。

编辑出版博士文库，既是培养社会科学各学科学术带头人的有效举措，又是一种重要的文化积累，很有意义。在到中国社科院之前，我就曾饶有兴趣地看过文库中的部分论文，到社科院以后，也一直关注和支持文库的出版。新旧世纪之交，原编委会主任胡绳同志仙逝，社科院希望我主持文库编委会的工作，我同意了。社会科学博士都是青年社会科学研究人员，青年是国家的未来，青年社科学者是我们社会科学的未来，我们有责任支持他们更快地成长。

每一个时代总有属于它们自己的问题，“问题就是时代的声音”（马克思语）。坚持理论联系实际，注意研究带全局性的战略问题，是我们党的优良传统。我希望包括博士在内的青年社会科学工作者继承和发扬这一优良传统，密切关注、深入研究21世纪初中国面临的重大时代问题。离开了时代性，脱离了社会潮流，社会科学研究的价值就要受到影响。我是鼓励青年人成名成家的，这是党的需要，国家的需要，人民的需要。但问题在于，什么是名呢？名，就是他的价值得到了社会的承认。如果没有得到社会、人民的承认，他的价值又表现在哪里呢？所以说，价值就在于对社会重大问题的回答和解决。一旦回答了时代性的重大问题，就必然会对社会产生巨大而深刻的影响，你

也因此而实现了你的价值。在这方面年轻的博士有很大的优势：精力旺盛，思维敏捷，勤于学习，勇于创新。但青年学者要多向老一辈学者学习，博士尤其要很好地向导师学习，在导师的指导下，发挥自己的优势，研究重大问题，就有可能出好的成果，实现自己的价值。过去 12 年入选文库的论文，也说明了这一点。

什么是当前时代的重大问题呢？纵观当今世界，无外乎两种社会制度，一种是资本主义制度，一种是社会主义制度。所有的世界观问题、政治问题、理论问题都离不开对这两大制度的基本看法。对于社会主义，马克思主义者和资本主义世界的学者都有很多的研究和论述；对于资本主义，马克思主义者和资本主义世界的学者也有过很多研究和论述。面对这些众说纷纭的思潮和学说，我们应该如何认识？从基本倾向看，资本主义国家的学者、政治家论证的是资本主义的合理性和长期存在的“必然性”；中国的马克思主义者，中国的社会科学工作者，当然要向世界、向社会讲清楚，中国坚持走自己的路一定能实现现代化，中华民族一定能通过社会主义来实现全面的振兴。中国的问题只能由中国人用自己的理论来解决，让外国人来解决中国的问题，是行不通的。也许有的同志会说，马克思主义也是外来的。但是，要知道，马克思主义只是在中国化了以后才解决中国的问题的。如果没有马克思主义的普遍原理与中国革命和建设的实际相结合而形成的毛泽东思想、邓小平理论，马克思主义同样不能解决中国的问题。教条主义是不行的，东教条不行，西教条也不行，什么教条都不行。把学问、理论当教条，本身就是反科学的。

在 21 世纪，人类所面对的最重大的问题仍然是两大制度问题：这两大制度的前途、命运如何？资本主义会如何变化？社会主义怎么发展？中国特色的社会主义怎么发展？中国学者无论是研究资本主义，还是研究社会主义，最终总是要落脚到解决中国的现实与未来问题上。我看中国的未来就是如何保持长期的稳定和发展。只要能长期稳定，就能长期发展；只要能长期发展，中国的社会主义现代化就能实现。

什么是 21 世纪的重大理论问题？我看还是马克思主义的发展问

题。我们的理论是为中国的发展服务的，绝不是相反。解决中国问题的关键，取决于我们能否更好地坚持和发展马克思主义，特别是发展马克思主义。不能发展马克思主义也就不能坚持马克思主义。一切不发展的、僵化的东西都是坚持不住的，也不可能坚持住。坚持马克思主义，就是要随着实践，随着社会、经济各方面的发展，不断地发展马克思主义。马克思主义没有穷尽真理，也没有包揽一切答案。它所提供给我们的，更多的是认识世界、改造世界的世界观、方法论、价值观，是立场，是方法。我们必须学会运用科学的世界观来认识社会的发展，在实践中不断地丰富和发展马克思主义，只有发展马克思主义才能真正坚持马克思主义。我们年轻的社会科学博士们要以坚持和发展马克思主义为己任，在这方面多出精品力作。我们将优先出版这种成果。

李 斌 性

2001年8月8日于北戴河

## 摘 要

汉语的动结式是一个重要的语法现象，根据动词和补语词汇化的程度，动结式可以分为词、短语词和短语三种类型。其中已经演变为词的动结式和处于词和短语过渡阶段的短语词在英语中一般都能找到对应的词，而短语型动结式无论从句法结构还是语义结构来讲都比较复杂，对英语母语者来说习得难度比较大。鉴于以上因素，本书把短语型动结式（以下简称动结式）作为研究对象。

本研究的理论基础是事件结构理论。本书把语言理解和产出的过程分为三个层面：事件结构、论元结构和句法结构。其中事件结构承载的是语言的深层语义，直接跟客观世界接口；论元结构既可以反映深层语义的整合过程，又制约着句法结构，是连接事件结构与句法结构的纽带；句法结构是深层语义在一定的规则制约下映射到表层的语言现象。综合以上分析，本书对汉语动结式进行习得研究之前，必须先详细分析它们的事件结构，总结出制约句法结构实现的规则。

本书的习得研究从理解和产出两个角度开展。本部分的研究目的有三：一是考察高级汉语水平的英语母语者对 11 类汉语动结式的整体理解情况，包括是否能理解事件结构中的参与者角色及其关系、是否能理解致使关系，理解难度受到哪些因素的影响，有哪些偏误类型及偏误原因是什么；二是重点考察高级汉语水平的英语母语者对事件结构不同、句法结构相同（ $S + VR + O_{VR}$ ）、映射过程有位置变换（“哭湿”和“推倒”类）和无位置变换（“忙忘”和“听懂”类）四类动结式的理解情况，包括对事件结构中参与者角色的加工以及对致使关系的理解情况；三是考察高级汉语水平的英语母语者对“哭湿”“推倒”“忙忘”和“听懂”四类动结式

的产出情况，包括对事件结构中参与者角色的加工情况、产出动结式的偏误类型及偏误原因。此外，本书对有动词重复的五类动结式（“洗累”“砍钝”“教累”“问烦”和“卖赔”类）的产出情况也进行了考察。

本书开展习得研究的方法有三种：一是为了考察高级汉语水平的英语母语者对 11 类动结式的整体理解情况，本书设计了听力理解实验，被试需要把听到的汉语句子书面翻译成英语，并选出句中所含的语义关系；二是为了考察高级汉语水平的英语母语者对有位置变换和无位置变换动结式的加工情况，本书设计了启动条件下的反应时实验，根据被试判断目标句语义合理性的反应时探讨学习者对参与者角色的加工和对致使关系的理解情况；三是为了考察高级汉语水平的英语母语者对汉语动结式的产出情况，本书设计了看视频说话任务，根据被试的产出语料讨论学习者对参与者角色的加工情况，并对产出偏误类型和偏误原因进行分析。

通过上述研究，本书得出以下结论：一是高级汉语水平的英语母语者尚不能完全理解这种类型的动结式，理解致使关系比理解参与者角色及其关系的难度更大。二是从事件结构到句法结构映射过程中是否有位置变换会影响学习者对汉语动结式的理解：在理解有位置变换动结式时，学习者没有对参与者角色中的动作对象进行加工，但可以理解致使关系；在理解无位置变换动结式时，结论正好相反，学习者受到了动作对象的影响，但却不能理解致使关系。三是从事件结构到句法结构映射过程中是否有位置变换会影响学习者对汉语动结式的产出：在产出有位置变换动结式时，学习者没有对参与者角色中的动作对象进行加工，但在产出无位置变换动结式时，则受到了动作对象的影响，这个结论跟学习者对动结式的理解过程是一致的。究其原因，主要在于映射过程中有无位置变换所导致的学习者对动结式的加工方式不同。另外，学习者产出五类有动词重复动结式时，难度并没有显著差异。

**关键词：**事件结构，动结式，二语习得，偏误分析

## ABSTRACT

Chinese VR construction is an important grammatical phenomenon; it falls into three categories according to the degree of lexicalization, which are words, phrasal words and phrases. We can find corresponding words in English to translate Chinese VR words and phrasal words, so it is not difficult for English native speakers to acquire these Chinese VR constructions. By contrast, both syntactic and semantic structures of Chinese phrasal VR are complicated; it is difficult for learners to acquire them. For these reasons, this article focuses on the study of Chinese phrasal VR (abbreviated hereafter as Chinese VR).

First of all, this article wants to exhaust all the categories of Chinese VR, and analyzes the characteristics of its syntactic and semantic structure. There are three levels in the process of language comprehension and production: event structure, argument structure and syntactic structure. Event structure shows the deep semantic information, it is directly from the objective world; argument structure serves as a link between event structure and syntactic structure; syntactic structure is the superficial form, for which we always can find explanations from the deep semantic structure—event structure. So this article wants to do some acquisition studies based on the analysis of Chinese VR from the perspective of event structure.

Second, the acquisition studies of this article fall into two parts: comprehensive and productive. The research purposes are: 1. Investigating the overall comprehensive conditions of 11 kinds of Chinese VR, including whether or not learners can understand the participation roles and the causal relation of event

structure, what factors affect the difficulty of comprehension, what errors may come out and what is the deep reason for it. 2. Focusing on the comprehensive conditions of four kinds of Chinese VR, including the processing of participation roles and whether or not learners can understand the causal relation of event structure. The four kinds of Chinese VR have the same syntactic structure, two of them have position transformation in the process of projection from event structure to syntactic structure; otherwise the other two do not. 3. Focusing on the productive conditions of the same four kinds of Chinese VR, including the processing of participation roles, what errors may come out and what is the deep reason for it. Furthermore, we also want to know the productive conditions of Chinese VR with repeated verbs.

Third, the research methods of this article are: 1. To investigate the overall comprehensive conditions of 11 kinds of Chinese VR, we adopt an experiment of listening comprehension, subjects need to translate the Chinese sentences which they've heard to English, and choose correct semantic relations in it; 2. To investigate the comprehensive conditions of four kinds of Chinese VR, we adopt a semantic priming experiment, discuss the processing of participation roles and the comprehension of causal relation in event structure through the analysis of average response time; 3. To investigate the productive conditions of Chinese VR, we design an experiment of "speaking after watching videos", discuss the processing of participation roles, error types of the production materials and the deep reasons.

Last but not least, the article concludes that: 1. Learners with high Chinese proficiency can not completely understand all kinds of Chinese VR, and it is more difficult for learners to understand the causal relation in event structure than participation roles; 2. Learners do not process the target of activity when they comprehend Chinese VR with position transformation, but they can understand the causal relation in event structure; by contrast, they do process the target of activity when they comprehend Chinese VR without position transforma-

---

tion, but they cannot understand the causal relation in event structure; 3. Learners do not process the target of activity when they produce Chinese VR with position transformation, but they do process the target of activity when they produce Chinese VR without position transformation. This conclusion is consistent with the above one. The deep reason for that is whether or not there is position transformation during the projection from event structure to syntactic structure. Furthermore, there is no prominent difference when learners produce five kinds of Chinese VR with repeated verbs.

**KEY WORDS:** Event structure, Chinese VR, second language acquisition, error analysis

# 目 录

第一章 绪论 .....	(1)
一 选题缘起 .....	(1)
二 研究问题 .....	(5)
三 研究价值与意义 .....	(5)
第二章 国内外研究现状 .....	(7)
第一节 关于事件结构理论的研究 .....	(7)
一 概念结构的定义及相关研究 .....	(7)
二 基于英语动词分类的事件结构研究 .....	(11)
三 莱文、拉帕波特的事件结构理论 .....	(21)
四 汉语中关于事件结构的研究 .....	(24)
第二节 关于汉语动结式的本体研究 .....	(26)
一 动结式的结构研究 .....	(26)
二 动结式的语义研究 .....	(28)
三 动结式的配价和论元结构研究 .....	(32)
四 动结式与重动句 .....	(39)
第三节 关于汉语动结式的习得研究 .....	(40)
第四节 小结 .....	(42)
一 以往研究的可借鉴之处 .....	(42)
二 以往研究的不足之处 .....	(43)
三 本书主要概念界定 .....	(43)

<b>第三章 基于事件结构的汉语动结式分析</b> .....	(47)
第一节 句法结构和论元结构层面的汉语动结式分析 .....	(49)
第二节 事件结构层面的汉语动结式分析 .....	(54)
一 汉语动结式的事件结构分析 .....	(55)
二 事件结构到句法结构的映射 .....	(61)
三 用事件结构解释句法问题 .....	(69)
<b>第四章 汉语动结式的理解实验</b> .....	(72)
一 实验目的 .....	(72)
二 实验任务 .....	(73)
三 被试 .....	(74)
四 实验材料 .....	(74)
五 实验结果 .....	(75)
六 分析与讨论 .....	(87)
<b>第五章 汉语动结式事件结构的加工实验</b> .....	(93)
第一节 有位置变换动结式事件结构的加工实验 .....	(93)
一 实验目的 .....	(93)
二 实验任务 .....	(94)
三 被试 .....	(94)
四 实验设计 .....	(94)
五 实验材料 .....	(94)
六 实验程序 .....	(96)
七 实验结果 .....	(97)
八 分析与讨论 .....	(98)
第二节 无位置变换动结式事件结构的加工实验 .....	(100)
一 实验目的 .....	(100)
二 实验任务 .....	(100)
三 被试 .....	(100)

---

四 实验设计 .....	(100)
五 实验材料 .....	(101)
六 实验程序 .....	(102)
七 实验结果 .....	(104)
八 分析与讨论 .....	(105)
<b>第六章 汉语动结式的产出实验 .....</b>	<b>(107)</b>
<b>第一节 有位置变换汉语动结式的产出实验 .....</b>	<b>(107)</b>
一 实验目的 .....	(107)
二 实验任务 .....	(107)
三 被试 .....	(108)
四 实验设计 .....	(108)
五 实验材料 .....	(108)
六 实验程序 .....	(109)
七 实验结果 .....	(109)
八 分析与讨论 .....	(110)
<b>第二节 无位置变换汉语动结式的产出实验 .....</b>	<b>(111)</b>
一 实验目的 .....	(111)
二 实验任务 .....	(112)
三 被试 .....	(112)
四 实验设计 .....	(112)
五 实验材料 .....	(113)
六 实验程序 .....	(114)
七 实验结果 .....	(114)
八 分析与讨论 .....	(114)
<b>第三节 有动词重复汉语动结式的产出研究 .....</b>	<b>(115)</b>
一 实验目的 .....	(115)
二 实验任务 .....	(116)
三 被试 .....	(116)

---

四 实验材料 .....	(116)
五 实验程序 .....	(117)
六 实验结果 .....	(118)
七 分析与讨论 .....	(118)
<b>第七章 综合讨论 .....</b>	<b>(121)</b>
一 事件结构对学习者理解汉语动结式的影响 .....	(121)
二 事件结构对学习者产出汉语动结式的影响 .....	(127)
三 学习者理解和产出汉语动结式比较 .....	(130)
四 与现有汉语动结式习得研究成果的比较 .....	(132)
<b>第八章 余论 .....</b>	<b>(136)</b>
一 本研究的难点和存在的不足 .....	(136)
二 今后需要进一步研究的问题 .....	(137)
<b>附录1 第四章实验材料 .....</b>	<b>(138)</b>
<b>附录2 第五章实验材料 .....</b>	<b>(143)</b>
<b>附录3 第六章实验材料 .....</b>	<b>(149)</b>
<b>参考文献 .....</b>	<b>(156)</b>
<b>索引 .....</b>	<b>(164)</b>
<b>后记 .....</b>	<b>(166)</b>

# Contents

<b>1. Preface</b> .....	(1)
1.1 Origin of selecting the topic .....	(1)
1.2 Research questions .....	(5)
1.3 Research significance .....	(5)
<b>2. Research situation in China and abroad</b> .....	(7)
2.1 Studies about Event Structure Theory .....	(7)
2.1.1 Definition of Conceptual Structure and related studies .....	(7)
2.1.2 Studies of Event Structure based on the categorization of English verbs .....	(11)
2.1.3 Event Structure Theory of Levin and Rappaport .....	(21)
2.1.4 Studies of Event Structure in Chinese Linguistics .....	(24)
2.2 Studies about Chinese VR construction .....	(26)
2.2.1 Studies about syntactic structures of VR construction .....	(26)
2.2.2 Semantic studies of VR construction .....	(28)
2.2.3 Studies about valence and argument structures of VR construction .....	(32)
2.2.4 Chinese VR construction and Verb-Copying Sentence .....	(39)
2.3 Acquisition Studies about Chinese VR construction .....	(40)
2.4 Conclusion .....	(42)